

## MarioKart™ Mini Radio Controlled Karts Requires 3 x AA Batteries

- Packaging includes:**
- Radio-controlled Kart
  - Handheld remote control
  - Telescopic antenna (located in corner of box)
  - Operator's manual

## Bedienungsanleitung für ferngesteuertes Mini Radio MarioKart™ 3 AA Batterien erforderlich

- Lieferumfang:**
- Funkferngesteuertes Mini-Kart
  - Funkfernbedienung
  - Antenne telescopica (in der Ecke von sein gestellt, hinter Verpackung)
  - Bedienungsanleitung

## Mini Karting MarioKart™ Radio Telecomandato 3 pila AA carichi necessari

- Packaging include:**
- Veículo radiocontrolado
  - Telecomandato
  - Antenna telescopica (collocata nell'angolo della box)
  - Manuale istruzioni

Kart Style	USA/Canada		Europe/UK/Aust/NZ	
Mario™	27.145 MHz	78.4 dBmV Ch1	27.145 MHz	Ch1
Donkey Kong™	27.145 MHz	78.4 dBmV Ch2	27.145 MHz	Ch2
Luigi™	27.145 MHz	78.4 dBmV Ch3	27.145 MHz	Ch3
Yoshi™	49.860 MHz	58.2 dBmV Ch1	49.865 MHz	Ch1
Toad™	49.860 MHz	58.2 dBmV Ch2	49.865 MHz	Ch2
Peach™	49.860 MHz	58.2 dBmV Ch3	49.865 MHz	Ch3
Field strength: 3m Distance of transmission: 3m				



**Warning:** Please retain packaging for important service and safety information. Not suitable for children under 8 years of age. Contains small parts which may be swallowed. Please remove all plastic, ties and any other objects designed to fasten the Kart during transport before giving to a child. Parents are urged to periodically examine the kart, transformer, battery charger and accessories for any safety concerns including damage to cords, plugs and connections – and to cease using the toy until such damage has been repaired.

**Attention:** Non recommandé pour les enfants de moins de 8 ans. Contient des petites pièces susceptibles d'être avalées. Conservez le packaging pour les informations de service et de sécurité. Évitez s'il vous plaît tout le plastique, des liens et autres objets conçus pour attacher le kart pendant le transport avant de donner à l'enfant. Les parents sont priés d'examiner de temps en temps le karting, la télécommande, le chargeur et tous les accessoires pour la sécurité de chacun notamment les dommages sur les prises, câbles et connexions et de faire cesser l'utilisation du jouet jusqu'à qu'à que celui soit réparé.

**Achtung!** Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Enthält verschluckbare Kleinteile – Erstickungsgefahr! Bitte Herstelleradresse für spätere Verwendung aufbewahren. Bitte entfernen Sie die Verpackung und Transportisierungen vollständig, bevor Sie das Kart dem Kind zum Spielen geben. Eltern sollten das Kart und die Zubehörteile regelmäßig überprüfen und sich überzeugen, dass Teile, die beschädigt sind, repariert oder ausgetauscht werden. Verwenden Sie keine gebrauchten mit neuen Batterien und benutzen Sie nur reinen Batterien/Dieses ferngesteuerte Kart funktioniert unabhängig und interagiert nicht mit der Wii Konsole. Bitte entfernen Sie die Verpackung sachgemäß. Werfen Sie die Batterien nicht in den Hausmüll oder ins Feuer. Bitte lesen Sie vor Gebrauch aufmerksam die Bedienungsanleitung.

**Atención:** No recomendado para los niños de menos de 8 años. Contiene pequeñas piezas (cuartos) susceptibles de tragarse. Conserve el embalaje para las informaciones de servicio y de seguridad Quite por favor todo el plástico, zazos y otros objetos concebidos para atar el kart durante el transporte antes de dar al niño. Los parientes son rogados que se examinado de cuando en cuando la carrera de karts, el telecomando, el cargador y todos accesorios para la seguridad de cada uno particularmente los daños sobre las tomas, los cables y la conexión y de hacer cesar la utilización del juguete hasta que a que el sea reparado.

**Avvertenze:** Leggere e conservare. Non raccomandato per bambini di età inferiore a 8 anni. Contiene piccole parti che possono essere ingerite o inalate. La mozione di tutti gli elementi di fissaggio deve essere effettuata da parte di un adulto competente prima di dare il giocattolo al bambino. I genitori sono pregati di tanto in tanto di controllare la sicurezza del veicolo, del telecomando, del caricatore e di tutti gli accessori in particolare i danni al prese, cavi e collegamenti e di evitare che il bambino utilizzi il giocattolo fino a quando non sia stato riparato.

## REMOVE RADIO CONTROL KART FROM BOX

Open the box from the side and gently remove the smaller box containing Kart, Handheld Remote Control and Telescopic Antenna. Remove Kart, Handheld Controller and Antenna from the smaller box; by untwisting the wires securing items in place. Ensure all wires are removed and disposed of before giving Kart to a child.

## Sortir le karting de sa boîte

Ouvrir la boîte et retirer le karting, la télécommande et l'antenne téleopique en enlevant délicatement les plastiques de sécurité du produit. S'assurer que tous les éléments soient enlevés avant de donner le produit à l'enfant.

## Auspacken des Karts

Öffnen Sie die Verpackung seitlich und entnehmen Sie vorsichtig die innere Verpackung mit dem Kart, der Fernbedienung, den Batterien und der Antenne. Stellen Sie sicher dass Sie alle Verpackungsteile und Transportisierungen entfernen haben, bevor Sie das Spielzeug einem Kind geben.

## Sacar la carrera de karts del embalaje

Abir la caja e retirar la carrera de karts, el telecomando y la antena telescopica quitando delicadamente los plásticos de seguridad del producto. S'asegurarse para que todos los elementos sean quitados antes de darle el producto al niño.

## Estrarre il veicolo dal packaging

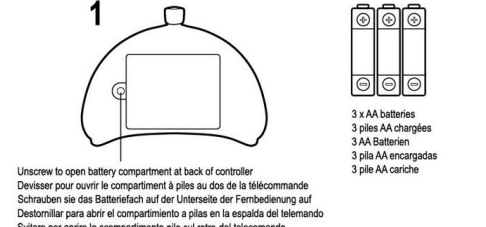
Aprire la scatola sul lato e estrarre il veicolo, il telecomando e l'antenna telescopica togliendo delicatamente le plastiche e gli elementi di fissaggio. Assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio siano stati tutti prima di dare il giocattolo al bambino

## Mini Karting MarioKart™ Radio Télécommandé Requier 3 piles AA chargées

- Packaging incluant:**
- Karting radio télécommandé
  - Télécommande
  - Antenne télescopique (placé dans le coin de la boîte du packaging)
  - Manuel d'utilisation

## Carrera de Karts Mini MarioKart™ Radio Teledirigido 3 pila AA encargadas necesarias

- Embalaje que incluye:**
- Carrera de karts radio teledirigido
  - Telemando
  - Antena telescopica (colocada en la esquina de la caja del embalaje)
  - Manual de utilización



## INSERT THE HAND CONTROLLER BATTERY

Open the battery compartment in the base of the Handheld Control using a Phillips-head screwdriver as shown in Diagram 1. Insert 3AA batteries and ensure the connections are secure. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. Replace the battery compartment cover and screw it securely into place. Do not over-tighten the screw as this may damage the thread. Used batteries must be removed from the Hand Controller as they may cause damage. When replacing the Hand Controller batteries, use only alkaline batteries and never use rechargeable batteries. The supply terminals are not to be short-circuited. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

**Inserer les piles dans le compartiment à piles**  
Ouvrez le compartiment à piles en utilisant un tournevis comme indiqué dans le Diagramme. Insérer 3 piles alcalines AA et s'assurer que les connexions soient dans le bon sens. Les piles doivent être insérées dans le bon sens. Ne pas mélanger des piles usagées/avec des piles neuves. Ne pas mélanger des piles alcalines avec des piles standard en carbone zinc ou des piles rechargeables (nickel-cadmium). Remplacez le couvercle solidement à sa place initiale. Ne serrez pas trop la vis afin d'éviter d'éventuels dommages. Des piles usées peuvent endommager des dommages de bon fonctionnement. Quand vous changez les piles de la télécommande n'utiliser que des piles chargées. Les sources d'alimentation ne doivent pas faire de court circuit. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

## Batterien einsetzen

Öffnen Sie das Batteriefach mit einem passenden Schraubendreher, wie in Diagramm 1 gezeigt. Setzen Sie 3 AA Batterien ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität. Befestigen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder mit dem Schraubendreher. Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an, um eine Beschädigung zu vermeiden. Mischen Sie niemals neue mit gebrauchten Batterien. Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Spielzeug länger nicht nutzen oder wenn die Batterien leer sind. Benutzen Sie ausschließlich Alkali- oder Heavy Duty Batterien und keine Akkus.

## Insertar las pilas en el compartimento a pilas

Abra el compartimento a pilas utilizando un destornillador como indicado en el Diagrama. Insertar 3 pilas alcalinas AA y asegurarse que las conexiones estén en el sentido común. Las pilas deben ser insertadas en el sentido común. No mezclar pilas usadas con pilas nuevas. No mezclar pilas alcalinas con pilas estándar en carbono zinc o pilas recargables (níquel-cadmio). Reponga la tapa solidamente en su sitio inicial. No apriete demasiado la tija con el fin de darlos eventuales. Pilas usadas pueden darñar daños de buen funcionamiento. Cuando usted cambia las pilas del telemando utilizar sólo pilas encargadas. Las fuentes de alimentación no deben hacer circuito corto. Las pilas no recargables deben ser recargadas.

## Inserire le pile nello scompartimento pile del telecomando

Aprire lo scompartimento pile del telecomando utilizzando un cacciavite come indicato nella figura 1. Inserire 3 pile alcaline AA ed assicurarsi che rispettino la giusta polarità. Le pile devono essere inserite nel giusto senso. Non invertire la polarità delle pile. Diversi tipi di batterie, batterie nuove e ed usate, batterie cariche e scariche, batterie alcaline, batterie standard (carbone-zinco) o batterie ricaricabili non devono essere mischiate e confuse. Non utilizzare batterie ricaricabili. Riserare accuratamente le viti che bloccano il coperchio del comparto pile. Non stringere troppo le viti per evitare di causare danni. Le pile esaurite possono causare danni. Quando si cambiano le batterie del telecomando non utilizzare batterie ricaricabili. Attenzione a non cortocircuitare i poli delle batterie. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

**EN** - This symbol represents the obligation of correct disposal of batteries. All batteries and accumulators may contain harmful substances for environment and human health which may be dangerous if not correctly disposed. Dispose of dead batteries from household waste materials according to the applicable local regulations - return the product to the place of purchase or deliver it to the local specific waste collection centre. Sanctions are in place for illegal/improper disposal in the EC territory.

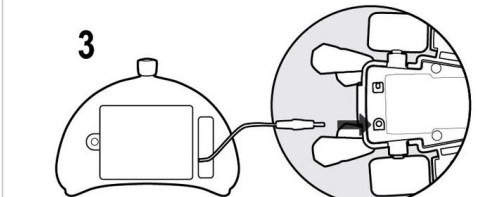
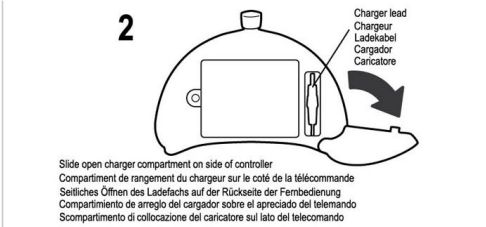
**I** - Il simbolo a fianco rappresenta l'obbligo di smaltire correttamente le batterie. Tutte le batterie e gli accumulatori contengono sostanze dannose per l'ambiente e la salute umana che se non vengono smaltite correttamente possono essere pericolose. Smaltire le batterie esaurite separatamente dai rifiuti domestici secondo le disposizioni locali vigenti: riconsegnare il prodotto presso il luogo di acquisto o conferirlo presso l'apposito centro locale di raccolta. Nel territorio della CEE sono previste sanzioni in caso di smaltimento abusivo o non corretto.

**FR** - Le pictogramme ci-contre signale l'obligation de traiter correctement les batteries mises au rebut. Toutes les batteries et les accumulateurs contiennent des substances qui, si non correctement traitées, peuvent s'avérer toxiques pour l'homme et l'environnement. Conformément aux dispositions locales en vigueur, les batteries ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets domestiques. Ramener le produit dans son lieu de vente ou le remettre à un centre de collecte spécialisé local. Des sanctions sont prévues en cas de mise au rebut abusive ou inappropriée sur le territoire de l'UE.

**ES** - El símbolo de al lado representa la obligación de eliminar correctamente las pilas. Todas las pilas y los acumuladores contienen sustancias dañinas para el medio ambiente y la salud humana y si no se eliminan correctamente pueden ser peligrosas. Eliminen las pilas gastadas por separado de los residuos domésticos, según las disposiciones locales vigentes: entreguen el producto a la tienda donde lo compraron o llévelo a los centros de recogida de residuos especiales. En el territorio de la CEE están previstas sanciones en caso de eliminación abusiva o incorrecta.

**DE** - Das nebenstehende Symbol kennzeichnet die Pflicht, die Batterien korrekt zu entsorgen. Alle Batterien und Akkus enthalten umwelt- und gesundheitsschädliche Substanzen, die bei unsachgerechter Entsorgung gefährlich sein können. Leere Batterien müssen separat vom Hausmüll nach den geltenden Vorschriften entsorgt werden. Das Produkt kann die Verkaufsstelle zurückgeben oder bei einem Recyclingzentrum abgegeben werden. Im Gebiet der Europäischen Union sind Sanktionen für missbräuchliche oder falsche Entsorgung vorgesehen.

**PT** - O símbolo ao lado representa a obrigação de eliminar as pilas correctamente. Todas as pilas e acumuladores contém substâncias perigosas para a saúde humana, se não as eliminarmos correctamente podem ser perigosas. Eliminam as pilas que não têm carga dos resíduos domésticos, segundo as disposições vigentes: Entreguem o produto na loja onde as adquiriram, ou levem-no aos centros de recolha de resíduos especiais. No território da CEE estão sancões em caso de eliminação abusiva ou incorrecta



Connect charger lead to kart  
Connecter le chargeur au karting  
Ladekabel an das Mini-Kart anschließen  
Connetter el cargador a la carrera de karts  
Connettere il caricatore al karting

## CHARGE THE BATTERY PACK

Open charger compartment at the back of Hand Control in a clock-wise direction as shown in Diagram 2 and pull out the charger lead. Ensure the Controller is switched to ON and Kart is turned OFF before connecting the charger lead to the Kart as shown in Diagram 3. The Power Indicator light on the front of the Controller, shown in Diagram 4 will glow red when charging has finished, after approximately 15 minutes. Always unplug charger from Kart when finished charging. After charging, the battery pack may feel warm, which is a normal condition for fully charged batteries. Use only alkaline batteries in the Controller as alternative power sources may affect performance. To disconnect the Controller from the Kart, gently pull the charging lead out of the Kart and return lead to compartment. Securely slide the charger unit compartment closed when finished charging Kart before leaving. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.

## Chargez la batterie du karting

Ouvrez le compartiment de chargeur à l'arrière de la télécommande comme indiqué dans le Diagramme 2. Sortez le fil du chargeur au Kart comme indiqué dans le Diagramme 3. La radiocontrolado doit être sur ON et que le véhicule kart doit être sur OFF pour le chargement de la batterie. La lampe-témoin de Puissance du Controller, montré dans le Diagramme 4 se mettra alors au rouge. Laissez alors quelques minutes. Déconnectez toujours le fil du chargeur du kart une fois chargé. Après le chargement le contrôleur peut être un peu chaud ce qui est normal car cela veut dire que votre karting est chargé. N'utilisez pas de piles pour le contrôleur car cela endommagera le produit. Débrancher le contrôleur du Kart, tirer doucement et déconnecter le fil du karting; remettre ce dernier dans son emplacement prévu dans la télécommande. Faites solidement glisser le compartiment avant toute utilisation du karting alors chargé. Les piles non rechargeables ne peuvent être rechargées. Les piles rechargeables doivent être enlevées du jouet afin d'être rechargées. Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte.

## Das Kart aufladen

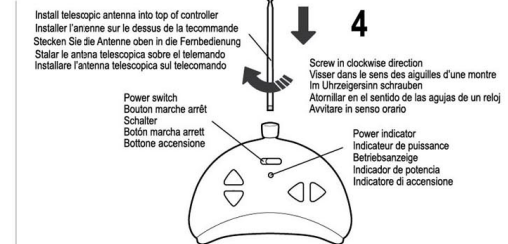
Öffnen Sie an der Rückseite der Fernbedienung das Fach mit dem Ladekabel. Das Fach öffnet sich in seitlicher Richtung (Abb.2). Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung EIN geschaltet und das Kart AUS geschaltet ist, bevor Sie die beiden miteinander verbinden (Abb.3 und 5). Die Betriebsanzeige (Abb.4) leuchtet rot auf, wenn der Ladevorgang nach ca. 15 Minuten beendet ist. Entfernen Sie das Ladekabel vorsichtig, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Während des Ladevorgangs kann sich der Akku im Kart erwärmen, dies ist ganz normal. Nachdem Sie den Stecker heraus gezogen haben, verstauen Sie ihn mit dem Kabel wieder im Fach und schließen Sie dieses. Benutzen Sie ausschließlich Alkali- oder Heavy Duty Batterien in der Fernsteuerung, da andere Stromquellen zu verminderten Ergebnissen führen können und die Garantie erlöschen kann.

## Cargue la batería de la carrera de karts

Abra el Compartimento de cargador en la zaga del telemando como indicado en el Diagrama 2. Saque el hilo del cargador al Kart como indicado en el Diagrama 3 y conmute al Inspector del Kart aprendiendo sobre. EL radio control debe estar en ON y el vehículo kart debe estar en OFF al momento de cargar la batería. La Lámpara indicadora de Potencia (Fuera) del inspector, mostrado en el Diagrama 4 se pondrá entonces al rojo. Laissez entonces quelques minutes. Desconnecte siempre el hilo del cargador del kart una vez cargada. Después de la carga el inspector puede ser un poco caliente lo que es normal porque esto quiere decir que su carrera de karts es cargada. No utilice pilas para el inspector porque esto daña el producto que. Desconectar al inspector del Kart, tirar (sacar) despacio y desconectar el hilo de la carrera de karts; devolver a este último en su emplazamiento previsto en el telemando. Haga solidamente resbalar el compartimento antes de toda utilización de la carrera de karts entonces encargado. Las pilas no recargables pueden ser recargadas. Las pilas recargables deben ser quitadas por el juguete con el fin de ser recargadas. Las pilas recargables deben ser recargadas al cuidado de un adulto.

## Caricamento della batteria del karting

Aprire lo scompartimento sul lato del telecomando come indicato nella figura 2, e estrarre il filo del caricatore. Assicurarsi che il telecomando sia su ON e che il veicolo sia su OFF prima di connettere il caricatore al veicolo come indicato nella figura 3. La spia sulla parte frontale del telecomando diventerà rossa quando la batteria sarà carica, attendere quindi qualche minuto. Staccare tutti i fili del veicolo una volta che ha finito di caricarsi. Dopo il caricamento il telecomando può essere un po' caldo, è normale in quanto significa che ha ricaricato correttamente il vostro veicolo. Utilizzare solo batterie alcaline: altri tipi di batterie danneggeranno il prodotto. Per staccare il telecomando dal veicolo, tirare dolcemente il filo e toglierlo dal veicolo; rimettere il filo nello scompartimento. Assicurarsi che lo scompartimento sia ben chiuso prima di utilizzare il giocattolo. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima di essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo da un adulto.



## INSTALL THE ANTENNA

The telescopic antenna is the transmitter for the Handheld Remote Control. Simply screw the antenna securely into the top of the hand controller in a clockwise direction as shown in Diagram 4. Do not over tighten the antenna as this may damage the thread. The telescopic antenna can be extended to increase signal range and should be retracted when not in use. Use only the antenna included in the package.

## Installer l'antenne

L'antenne télescopique est le transmetteur de la télécommande. Visser simplement l'antenne sur la télécommande dans le sens des aiguilles d'une montre comme indiqué dans le diagramme 4. L'antenne télescopique peut être dépliée afin d'augmenter le signal et doit être repliée lorsque vous ne l'utilisez plus. N'utiliser que l'antenne fournie dans ce packaging.

## Die Antenne anbringen

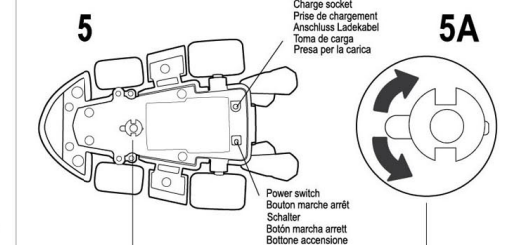
Die Teleskopantenne sendet die Funksignale von der Fernsteuerung an das Kart. Stecken Sie die Antenne in die vorgesehene Öffnung und drehen Sie diese vorsichtig im Uhrzeigersinn fest (Abb.4). Schrauben Sie die Antenne nicht zu fest, da dies zu Beschädigungen führen kann. Ziehen Sie die Teleskopantenne aus, um die Reichweite des Signals zu erhöhen. Die Antenne sollte immer zusammengefahren werden, wenn Sie das Kart nicht benutzen. Benutzen Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltene Antenne.

## Instalar la antena

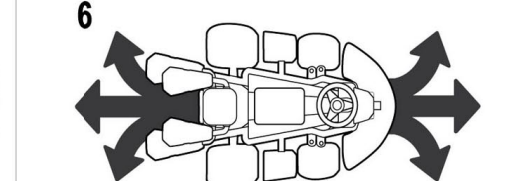
La antena telescopica es el transmisor del telemando. Simplemente stronillar la antena sobre el telemando en el dirección de las agujas de un reloj como indicado en el diagrama 4. La antena telescopica puede ser desplegada con el fin de aumentar la señal y debe ser repliegada cuando usted no la utiliza más. Utilizar sólo la antena astoscópica en este embalaje.

## Installazione dell'antenna

L'antenna telescopica è il trasmettitore del telecomando. Avvitare semplicemente l'antenna al telecomando avvitando in senso orario come nella figura 4. Non avvitare troppo l'antenna per evitare di causare danni. L'antenna telescopica può essere allungata per aumentare il segnale e deve essere inserita nuovamente quando non si la utilizza più. Utilizzare solo l'antenna fornita in questo packaging.



Charge socket  
Prise de chargement  
Anschluss Ladekabel  
Toma de carga  
Presa per la carica



## KART CONTROLS

Your Mario Kart is a full-function radio controlled vehicle, with directional steering to the left and right in both forward and reverse, as shown in Diagram 6. The Vertical Buttons on the front of the Hand Controller shown in Diagram 7 directs the Kart Forward and Backward. When one of these buttons is pressed, the Kart will move straight, whether forward or in reverse. When one of the Vertical Buttons is being held down, the Horizontal Buttons to the right hand side of the Hand Controller direct the Kart Left or Right.

## Commandes du kart

Votre Mario Kart est un véhicule avec toutes les fonctions directionnelles gauche et droite, avant et arrière comme indiqué dans le Diagramme 6. Les Boutons Verticaux sur la front du Contrôleur Manuel monté dans le Diagramme 7 dirigent le Kart en avant ou en arrière. Quand un de ces boutons est appuyé, le Kart se déplacera but droit soit en avant soit en marche arrière. Quand un des Boutons Verticaux est maintenu, les Boutons Horizontaux dirigent le Kart à Gauche ou à droite.